Psaume 46. “Tata yo okelaka biso bato ndenge moko…”

Lingala

Tata yo okelaka biso bato ndenge moko
Mayi na makila makotambolaka na nzoto
Kasi eloko ezali kotiya likeseni
Ezali kaka se mayele

Tata, tata yokela moindo mawa
Tata, tata yasolo tonyokuami

Wuta okela ngai moindo namona esengo te
Pasi konyokuama yango nguya na ngai
Masasi basala yango mpona banyama na zamba
Kasi ekomi ya ngai ya kobomama

Français

Ô Dieu !
Tu nous as créé tous, êtres humains, égaux ; Tu as fait que le sang circule dans nos veines et que nos corps soient hydratés ; Mais la différence entre nous vient à Partir de la maitrise de la technologie.
Ô Dieu ! Aie pitié des Noirs !
Ô Dieu ! Vraiment, nous souffrons !
Depuis que Tu m’as créé en tant que Noir,
Jamais je je me suis réjouis ;
La souffrance, les tourments :
Voilà mon succès !
Les armes, les munitions sont fabriqués
Pour servir à traquer les animaux.
Mais voilà moi aussi servir de cible !

Texte tiré du cantique : « Tata yo okelaka biso bato ndenge moko… » chanté par le groupe GGKI.